

校内住宿预订意向单 Campus Accommodation Reservation Form

一. 宿舍信息 Dormitory information:

1. 上外迎宾馆：位于虹口校区校园内，大楼内设施齐全，有餐厅、超市、美容厅、ATM自动取款机等。房内有中央空调、卫生间、电话、电视机、上网等设备。并设有楼层公用厨房，配有洗衣机、冰箱、微波炉。

SISU Guesthouse is located on Hongkou Campus, just opposite to the SISU Gymnasium which is equipped with a swimming pool, a fitness center, a billiard table and indoor volleyball/basketball/badminton court. Inside there is a cafeteria, a grocery, a beauty parlor, and an ATM. Both double rooms and single rooms are available. Each room is equipped with central air-conditioning, a private bathroom, a telephone, a TV set, internet access, etc. There's a communal use kitchen on each floor, with a washing machine, a fridge and a microwave oven.

2. 上外宾馆：建于 1996 年，18 层楼，内设餐饮部、超市等。房间内有中央空调、卫生间、电话、电视机、上网等设备。

SISU Hotel was built in 1996 and is 18 stories high. The hotel has a restaurant, mini-market, beauty salon and other facilities. Rooms are equipped with central air-conditioning, private bathroom, telephone, TV, internet access and other commodities.

宿舍名称 Dormitory	房间类型 Room Type	房价 (RMB) Price (RMB)
上外迎宾馆 SISU Guesthouse	双人房 A (4F-13F) Double Room A (4F-13F)	100 元/天 100/day
	双人房 B (14F-18F) Double Room B (14F-18F)	115 元/天 115/day
上外宾馆 SISU Hotel	双人房 Double Room	100 元/天 100/day

二. 宿舍选择 (请用√标记, 未标记则表示住在校外)

Dormitory Choice (Please mark with √) or else we will regard as off-campus living

上外迎宾馆 双人房 A 双人房 B
SISU Guesthouse Double Room A Double Room B
上外 宾馆 双人房
SISU Hotel Double Room

备注：以上仅为学生的住宿意向，预定是否成功以宿舍房间剩余情况为准。最终信息请参考入学通知书的“住宿安排”。

长期生按学期为单位，每学期付一次。中途退房，房费不退还。

Note: The above is only the accommodation intention of the students. Whether the reservation is successful or not depends on the rest of the dormitory room. For final information, please refer to the "accommodation arrangement" in the admission letter.

Long-term students should pay accommodation fee by semester, if you will check out in the middle of semester, the accommodation cannot be refunded.

*我已了解以上信息，并申请预定学校宿舍。

*I have known the above information and applied to reserve the campus dormitory.

学生签字:

Signature: